



LA SERENA, 06 DIC 2011

DECRETO N°

4251/11

**VISTOS Y CONSIDERANDO:**

La Resolución Exenta N° 2156 del Servicio de Salud Coquimbo de fecha 23 de noviembre de 2011; Memorandum N° 885 de Director Departamento de Salud de la Corporación Municipal, de fecha 28 de noviembre de 2011; lo dispuesto en el Texto Refundido de la Ley 18.695, Orgánica Constitucional de Municipalidades;

**DECRETO :**

**APRUÉBESE** el Addendum de fecha 15 de noviembre de 2011, suscrito entre el **SERVICIO DE SALUD COQUIMBO**, representado por su Director, don HECTOR ANDRADE CALDERON, y la **ILUSTRE MUNICIPALIDAD DE LA SERENA**, representado por su Alcalde don RAUL SALDIVAR AUGER, relativo al "Programa Odontológico Integral.

Anótese, comuníquese a quien corresponda y archívese.



**LUCIANO MALUENDA VILLEGAS**  
**SECRETARIO MUNICIPAL**



**RAUL SALDIVAR AUGER**  
**ALCALDE DE LA SERENA**

**Distribución:**

- Servicio de Salud Coquimbo
  - Corporación Municipal
  - Departamento de Finanzas
  - Asesoría Jurídica
  - Oficina de Partes
- RSA/LMV/RFM/mvvc.



DPTO. ASESORIA JURIDICA

**ADDENDUM A CONVENIO  
PROGRAMA ODONTOLÓGICO INTEGRAL**

En La Serena a 15 NOV 2011, entre el **SERVICIO DE SALUD COQUIMBO**, persona jurídica de derecho público, domiciliado en calle Avenida Francisco de Aguirre N°795, La Serena, representado por su Director **D. HECTOR ANDRADE CALDERON**, del mismo domicilio, en adelante el "Servicio" y la **ILUSTRE MUNICIPALIDAD DE LA SERENA**, persona jurídica de derecho público, domiciliada en Prat N° 451, La Serena, representada por su Alcalde **D. RAUL SALDIVAR AUGER**, de ese mismo domicilio, en adelante la "Municipalidad", se ha acordado celebrar un convenio, que consta de las siguientes cláusulas:

**PRIMERA:**

El Servicio de Salud y la Municipalidad celebraron con fecha 5 de mayo de 2011, un Convenio relativo al **Programa Odontológico Integral**, el cual fue aprobado por Resolución N° 872 de fecha 6 de mayo de 2011 del Servicio de Salud Coquimbo.

**SEGUNDA:**

Por este acto las partes vienen en modificar las siguientes cláusulas:

**CUARTA:** Donde dice \$89.038.178.- (ochenta y nueve millones treinta y ocho mil ciento setenta y ocho), debe decir **\$ 105.988.178.-** (ciento cinco millones novecientos ochenta y ocho mil ciento setenta y ocho).

**QUINTA:** Se agrega la siguiente actividad al componente N°4 **Odontología integral**:

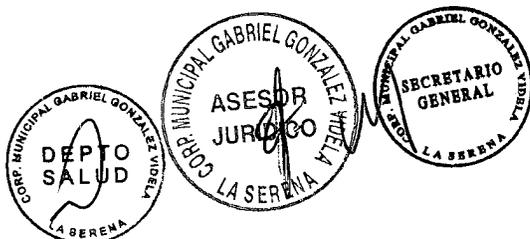
Equipamiento	Unidades dentales		Lámparas de fotocurado		Equipo ultrasonido		Total asignado (\$)
	Nº	Asignación subt. 24 (\$)	Nº	Asignación subt. 24 (\$)	Nº	Asignación subt. 24 (\$)	
	4	16.000.000	2	800.000	1	150.000	16.950.000

Por consiguiente, se modifica el valor total del componente N° 4 y el valor total del Programa por las sumas que se indican:

<b>TOTAL COMPONENTE N° 4 (\$)</b>	<b>55.720.416</b>
<b>TOTAL PROGRAMA (\$)</b>	<b>105.988.178</b>

**SEPTIMA:**

a) Se modifica el porcentaje de cumplimiento de la **primera evaluación** señalado en el cuadro del párrafo cuarto, por el siguiente:



Porcentaje cumplimiento de Metas de Programa	Porcentaje de Descuento de recursos 2º cuota del 40%
20,00%	0%
Entre 16,00% y 19,99%	50%
Entre 12,00% y 15,99%	75%
Menos del 12%	100%

b) Se modifica la fecha de la segunda evaluación por la siguiente:

- **La segunda evaluación** y final, se efectuará al 31 de marzo del siguiente año, fecha en que el Programa deberá tener ejecutado el 100% de las prestaciones comprometidas.

**DÉCIMA SEGUNDA :** Se reemplaza esta cláusula por la siguiente:

DECIMA SEGUNDA. El presente convenio tendrá vigencia desde el 1 de Enero hasta el 31 de marzo del siguiente año.

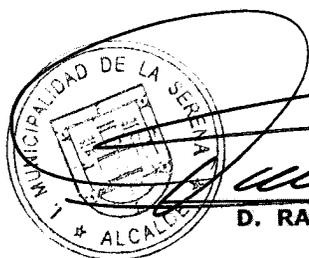
Sin perjuicio de lo anterior, mediante convenios complementarios podrán modificarse anualmente los montos a transferir a la Municipalidad en conformidad con el mismo, las prestaciones que éste incluye y los demás ajustes que sea necesario introducirle en su operación.

**TERCERA:**

En lo no modificado, se mantiene íntegramente vigente el Convenio original, de fecha 5 de mayo de 2011.

**CUARTA:**

El presente Addendum se firma en cinco ejemplares del mismo tenor y oficio.



**D. RAUL SALDIVAR AUGER**  
**ALCALDE**

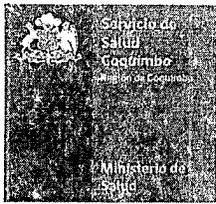
**I. MUNICIPALIDAD DE LA SERENA**

**D. HECTOR ANDRADE CALDERON**  
**DIRECTOR**

**SERVICIO DE SALUD COQUIMBO**



SAC/LVS/PUM/RLM



RESOLUCIÓN EXENTA N° 2156

LA SERENA,

23 NOV. 2011

~~SAC~~/icb

Int. N° 515

**VISTOS:**

El D.F.L. N°1/05 que fija el texto refundido, coordinado y sistematizado del D.L. N° 2.763/79, D.S. N° 140/04 sobre Reglamento Orgánico de los Servicios de Salud, la Resolución N° 1600/08 y 759/03 ambas de la Contraloría General de la República y Decreto Supremo N° 31/11 del Ministerio de Salud y,

**CONSIDERANDO:**

El Servicio de Salud y la Municipalidad celebraron con fecha 05 de mayo de 2011, un Convenio relativo al **Programa Odontológico Integral**, el cual fue aprobado por Resolución N° 872 de fecha 06 de mayo de 2011 del Servicio de Salud Coquimbo; dicto la siguiente:

**RESOLUCIÓN:**

1°.- **APRUEBASE** el Addendum de fecha 15.11.11 suscrito entre la **MUNICIPALIDAD DE LA SERENA**, representado por su Alcalde **D. RAUL SALDIVAR AUGER** y el **SERVICIO DE SALUD COQUIMBO**, representado por su Director **D. HECTOR ANDRADE CALDERON**, relativo al Programa Odontológico Integral, texto del siguiente tenor:

**ADDENDUM A CONVENIO  
PROGRAMA ODONTOLÓGICO INTEGRAL**

En La Serena a ...15.11.11., entre el **SERVICIO DE SALUD COQUIMBO**, persona jurídica de derecho público, domiciliado en calle Avenida Francisco de Aguirre N°795, La Serena, representado por su Director **D. HECTOR ANDRADE CALDERON**, del mismo domicilio, en adelante el "Servicio" y la **ILUSTRE MUNICIPALIDAD DE LA SERENA**, persona jurídica de derecho público, domiciliada en Prat N° 451, La Serena, representada por su Alcalde **D. RAUL SALDIVAR AUGER**, de ese mismo domicilio, en adelante la "Municipalidad", se ha acordado celebrar un convenio, que consta de las siguientes cláusulas:

**PRIMERA:**

El Servicio de Salud y la Municipalidad celebraron con fecha 5 de mayo de 2011, un Convenio relativo al **Programa Odontológico Integral**, el cual fue aprobado por Resolución N° 872 de fecha 6 de mayo de 2011 del Servicio de Salud Coquimbo.

**SEGUNDA:**

Por este acto las partes vienen en modificar las siguientes cláusulas:

**CUARTA:** Donde dice \$89.038.178.- (ochenta y nueve millones treinta y ocho mil ciento setenta y ocho), debe decir **\$ 105.988.178.-** (ciento cinco millones novecientos ochenta y ocho mil ciento setenta y ocho).

**QUINTA:** Se agrega la siguiente actividad al componente N°4 **Odontología integral**:

Equipamiento	Unidades dentales		Lámparas de fotocurado		Equipo ultrasonido		Total asignado (\$)
	N°	Asignación subt. 24 (\$)	N°	Asignación subt. 24 (\$)	N°	Asignación subt. 24 (\$)	
	4	16.000.000	2	800.000	1	150.000	16.950.000

Por consiguiente, se modifica el valor total del componente N° 4 y el valor total del Programa por las sumas que se indican:

<b>TOTAL COMPONENTE N° 4 (\$)</b>	<b>55.720.416</b>
<b>TOTAL PROGRAMA (\$)</b>	<b>105.988.178</b>

**SEPTIMA:**

a) Se modifica el porcentaje de cumplimiento de la **primera evaluación** señalado en el cuadro del párrafo cuarto, por el siguiente:

Porcentaje cumplimiento de Metas de Programa	Porcentaje de Descuento de recursos 2º cuota del 40%
20,00%	0%
Entre 16,00% y 19,99%	50%
Entre 12,00% y 15,99%	75%
Menos del 12%	100%

b) Se modifica la fecha de la segunda evaluación por la siguiente:

- **La segunda evaluación** y final, se efectuará al 31 de marzo del siguiente año, fecha en que el Programa deberá tener ejecutado el 100% de las prestaciones comprometidas.

**DÉCIMA SEGUNDA:** Se reemplaza esta cláusula por la siguiente:

DÉCIMA SEGUNDA. El presente convenio tendrá vigencia desde el 1 de Enero hasta el 31 de marzo del siguiente año.

Sin perjuicio de lo anterior, mediante convenios complementarios podrán modificarse anualmente los montos a transferir a la Municipalidad en conformidad con el mismo, las prestaciones que éste incluye y los demás ajustes que sea necesario introducirle en su operación.

**TERCERA:**

En lo no modificado, se mantiene íntegramente vigente el Convenio original, de fecha 5 de mayo de 2011.

**CUARTA:**

El presente Addendum se firma en cinco ejemplares del mismo tenor y oficio.

Firmas ilegibles

D. RAUL SALDIVAR AUGER  
ALCALDE  
I. MUNICIPALIDAD DE LA SERENA

D. HECTOR ANDRADE CALDERON  
DIRECTOR  
SERVICIO DE SALUD COQUIMBO

**ANOTESE Y COMUNIQUESE.**



**HECTOR ANDRADE CALDERON  
DIRECTOR  
SERVICIO DE SALUD COQUIMBO**

**DISTRIBUCIÓN:**

- Municipalidad de La Serena
- Subsecretaría de Redes Asistenciales MINSAL
- División de Atención Primaria MINSAL
- Depto. Asesoría Jurídica DSSC.
- Subdepto. APS DSSC.
- Subdepto. Gestión Financiera DSSC.
- Archivo



**TRANSCRITO FIELMENTE  
MINISTRO DE FE**

SERVICIO DE SALUD COQUIMBO / DEPARTAMENTO ASESORIA JURIDICA  
sergio.ansieta@redsalud.gov.cl - claudias.tapia@redsalud.gov.cl - alejandro.villegas@redsalud.gov.cl  
Teléfonos: +56 (51) 333741 - Red Minsal 513741- www.sccoquimbo.cl  
Avda. Francisco de Aguirre N° 795, La Serena - Chile

*Gloria Sepulveda Ojeda*